Royaume du Maroc
Ministère de l'Economie et des Finances
Direction Générale des Impôts

المملكة المغربية
وزارة الإقتصاد والمالية
المديرية العامة للضرائب

إقرار الأشخاص الذاتيين المتعلق بالمساهمة الاجتماعية للتضامن على الأرباح والدخول [1]
(دخول مهنية وفلاحية)
المادة 270 من المدونة العامة للضرائب
Déclaration des personnes physiques en matière de contribution sociale de solidarité sur les bénéfices et revenus(1)
(Revenus professionnels et agricoles)
Article 270 du CGI

Modèle ADP120B-23I نموذج

DR, DIP ou DP المديرية الجهوية أو الإقليمية
.....
Subdivision التقسيمة
.....

إطار مخصص للإدارة
Cadre réservé à l'administration
Date de dépôt تاريخ الإيداع
.....
N° de dépôt رقم الإيداع
.....

Année ..... السنة

I- IDENTITE DU CONTRIBUABLE — I- هوية الخاضع للضريبة

Nom et prénom ..... الإسم الشخصي والعائلي
N° d'identification fiscale ..... رقم التعريف الضريبي
Adresse du principal établissement ou du domicile fiscal عنوان المؤسسة الرئيسية أو الموطن الضريبي
.....

II – CALCUL DU REVENU NET D'IMPOT — II-حساب الدخل الصافي من الضريبة

Revenus الدخول			Montant مبلغ
Revenus professionnels [2]	(A)	دخول مهنية [2]	
Revenus agricoles [2]	(B)	دخول فلاحية [2]	
IR exigible afférent aux revenus professionnels et agricoles = [IR découlant de la déclaration du revenu global x (revenus professionnels et agricoles / revenu global imposable)] + cotisation minimale déjà payée + Retenue à la source sur les rémunérations allouées à des tiers imputée + Acomptes versés par les avocats	(C)	الضريبة المستحقة على الدخول المهنية و الفلاحية = [الضريبة المستحقة الناتجة عن الإقرار بمجموع الدخل * (الدخول المهنية و الفلاحية / مجموع الدخل المفروضة عليه الضريبة)]+ الحد الأدنى للضريبة الذي تم دفعه + الضريبة المحجوزة في المنبع الواجبة برسم المكافآت المخولة للغير + الدفعات المقدمة على الحساب المؤداة من طرف المحامين	
Revenus nets d'impôt	(D) = (A+B-C)	الدخل الصافي من الضريبة	

III – CALCUL DE LA CONTRIBUTION — III-حساب المساهمة

Montant de la contribution	(E) = D*taux	مبلغ المساهمة المحتسب	

A..... و حرر ب
le ..... بتاريخ
Signature توقيع

1- A déposer avant le 1er juin de chaque année concernée.
2- Montant du bénéfice net comptable.

1- يجب أن يودع هذا الإقرار قبل فاتح يونيو لكل سنة معنية.
2-مبلغ الربح الصافي.

المديرية العامة للضرائب
Direction Générale des Impôts

Royaume du Maroc
Ministère de l'Economie et des Finances
Direction Générale des Impôts

المملكة المغربية
وزارة الاقتصاد والمالية
المديرية العامة للضرائب

Modèle n°AD121B-23I نموذج

DRI, DP ou DIP المديرية الجهوية أو الإقليمية
……
Subdivision …… تقسيمة

إيصال بإيداع
RECEPISSE DE DEPOT
de la déclaration modèle ADP120B-23I الإقرار نموذج

إقرار الأشخاص الذاتيين المتعلق بالمساهمة الاجتماعية للتضامن على الأرباح والدخول (دخول مهنية وفلاحية)
DECLARATION DES PERSONNES PHYSIQUES EN MATIERE DE LA CONTRIBUTION SOCIALE DE SOLIDARITE SUR LES BENEFICES ET REVENUS (Revenus professionnels et agricoles)

Année …… السنة

N° d'identification fiscale /__/__/__/__/__/__/__/__/ رقم التعريف الضريبي

Identifiant commun de l'entreprise « ICE » التعريف الموحد للمقاولة

/__/__/__/__/__/__/__/__/__/__/__/__/__/__/__/

Nom et prénom ..... الاسم العائلي والشخصي

----------Cadre réservé à l'administration إطار خاص بالإدارة ----------

Numéro d'enregistrement …… رقم التسجيل

Date de dépôt …… تاريخ الإيداع

خاتم الإدارة
Cachet de l'administration

المديرية العامة للضرائب
DIRECTION GÉNÉRALE DES IMPÔTS

Royaume du Maroc
Ministère de l'Economie et des Finances
Direction Générale des Impôts

المملكة المغربية
وزارة الإقتصاد والمالية
المديرية العامة للضرائب

Modèle RSP120B-23I نموذج

المساهمة الاجتماعية للتضامن على الأرباح والدخول المتعلقة بالأشخاص الذاتيين
(دخول مهنية وفلاحية)
Contribution sociale de solidarité sur les bénéfices et revenus des personnes physiques
(Revenus professionnels et agricoles)
BORDEREAU - AVIS DE VERSEMENT [1] ورقة دفع
المادة 271 من المدونة العامة للضرائب
Articles 271 du CGI

Année ..... السنة

IDENTITE DE LA PARTIE VERSANTE	هوية الجانب الدافع
N° CNI ou carte de séjour	رقم البطاقة الوطنية للتعريف أو بطاقة الإقامة
N° d'identification fiscale	رقم التعريف الضريبي
Identifiant commun de l'entreprise « ICE »	التعريف الموحد للمقاولة
Nom et prénom	الإسم العائلي والشخصي
Adresse du domicile fiscal ou du principal établissement	عنوان الموطن الضريبي أو المؤسسة الرئيسية
Ville.....	المدينة

CADRE A SERVIR PAR LA PARTIE VERSANTE				إطار يملأ من طرف الجانب الدافع
زيادات عن التأخير بنسبة Majoration de retard de 5% et و 0,5% [2]	ذعيرة بنسبة Pénalité de 5% ou أو 10% [2]	زيادة بنسبة Majoration de 5% ou أو 15% [1]	مبلغ المساهمة المستحقة Montant de la contribution dû	المجموع (مجبور إلى الدرهم الأعلى) Total (arrondi au dirham supérieur)
.....	.....	.....	.....	.....

A.....و حرر ب le ..... بتاريخ Cachet et signature خاتم وتوقيع

CADRE RESERVE A LA RECETTE DE L'ADMINISTRATION FISCALE				إطار يملأ من طرف قباضة إدارة الضرائب
زيادات عن التأخير بنسبة Majoration de retard de 5% et و 0,5%	ذعيرة بنسبة Pénalité de 5% ou أو 10%	زيادة بنسبة Majoration de 5% ou أو 15%	مبلغ المساهمة المستحقة Montant de la contribution dû	المجموع (مجبور إلى الدرهم الأعلى) Total (arrondi au dirham supérieur)
.....	.....	.....	.....	.....
Total (en toutes lettres)				المجموع (بالأحرف)
RAF de ..... قباضة إدارة الضرائب ب			Cachet et signature خاتم وتوقيع	
Quittance n° ..... وصل رقم Date de versement ..... تاريخ الدفع				

1- Lorsque le retard de dépôt de la déclaration ne dépasse pas 30 jours, le taux de la majoration est de 5%. Au-delà de ce délai, le taux de la majoration est de 15% (article 184 du CGI).
2- En cas de versement hors délai, il est appliqué :
- une pénalité de 10%, ramenée à 5% si le délai de retard ne dépasse pas 30 jours.
- et une majoration de 5% pour le premier mois de retard et de 0,5% par mois ou fraction de mois supplémentaire (article 208 du CGI).

1-عندما لا يتجاوز التأخير في إيداع الإقرار ثلاثين (30) يوما تطبق زيادة قدرها 5%. بعد انقضاء هذه المدة تطبق زيادة قدرها 15% (المادة 184 من المدونة العامة للضرائب).
2-في حالة الأداء بعد انصرام الأجل تطبق :
- ذعيرة نسبتها 10% تخفض إلى 5% في حالة أداء الواجبات المستحقة داخل أجل لا يتعدى ثلاثين (30) يوما من التأخير؛
- وزيادة قدرها 5% عن الشهر الأول من التأخير و0.5% عن كل شهر أو جزء شهر إضافي (المادة 208 من المدونة العامة للضرائب).

المديرية العامة للضرائب
Direction Générale des Impôts